

UN LIBRARY



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD

APR 30 1981

UN/SA
ASSOCIATION



Distr.
GENERAL

S/14470
29 abril 1981
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCES/INGLES

CARTA DE FECHA 28 DE ABRIL DE 1981 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE TUNEZ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de enviarle adjunta una carta del Observador Permanente de la Organización de Liberación de Palestina ante las Naciones Unidas. Solicito que la haga distribuir como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Taïeb SLIM
Embajador
Representante Permanente

Anexo

Carta de fecha 27 de abril de 1981 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de
la Organización de Liberación de Palestina ante las
Naciones Unidas

Tengo instrucciones del Presidente Yasser Arafat de señalar lo siguiente a su atención urgente y, por conducto de usted, a los miembros del Consejo de Seguridad. Durante las últimas semanas, los ataques israelíes se han intensificado y han alcanzado el nivel de genocidio. Ya hemos comunicado estos acontecimientos al Excelentísimo Señor Secretario General, Dr. Kurt Waldheim.

A las 17.00 horas, hora de Beirut, del día de hoy, 27 de abril de 1981, aviones de guerra israelíes lanzaron salvajes ataques contra los campamentos de refugiados de Bourj Al-Shamali, Abbasiyah, Rahal, Rashidiyah y Miya Miya. Bombardearon asimismo las zonas de Kasta, Wadi Maharba, Sidón, Arab Sanim y Saadiyat. Además, las zonas de Tiro y Jarmak fueron sometidas a fuerte bombardeo de artillería.

Es importante mencionar que todas estas zonas bombardeadas son zonas en las que las víctimas son los civiles, y los ataques de hoy no son sino una continuación de ataques sobre los que se informó anteriormente.

Los intensos bombardeos de ayer en las regiones de Nabatiyah y Sidón dejaron 18 civiles muertos y más de 30 heridos graves. En la zona de Sidón, fueron seriamente atacados Hilaliya, Mar Elias y el campamento de Miya Miya, así como Rmaile y Wadi Al-Zeina al norte. En la zona de Nabatiya, los ataques más fuertes se produjeron en Al-Jarmak, Arab Sanim, Aishiya, Wadi Al-Akhdar y Tallat Sharhabil.

La mayoría de los heridos de la zona de Nabatiyah no pudieron ser trasladados a hospitales de la región de la costa para recibir cuidado médico intensivo, ya que la artillería israelí concentró sus bombardeos en el camino entre Nabatiyah y Sidón hasta ayer por la noche. Se cree que hay otras bajas en la zona de Nabatiyah, que todavía no se han contado.

Sidón ha sido atacada cinco veces en los últimos 12 días, lo que dio como resultado una enorme pérdida de vidas: 75 muertos comprobados y más de 200 heridos graves. Prácticamente todas estas bajas fueron civiles.

El Presidente Arafat desea declarar que nuestras fuerzas han ejercido y están ejerciendo la máxima moderación. Sin embargo, nuestra paciencia tiene un límite. Desea también poner en claro que no somos responsables de la exacerbación de la situación. El Presidente Arafat pide al Consejo de Seguridad que tome medidas inmediatas y eficaces para poner fin a estos ataques criminales y genocidas de los israelíes.

El Presidente Arafat desea declarar que el Gobierno de los Estados Unidos es igualmente responsable; en efecto, es cómplice de estos ataques por el hecho de que abastece de material de guerra a los agresores sionistas de Tel-Aviv, y por su apoyo moral a estos ataques. Este apoyo moral fue elocuentemente expresado por el Sr. Richard Allen, Asistente del Presidente para Asuntos de Seguridad Nacional, quién "justificó" la agresión israelí con el pretexto de "persecución inmediata". El Sr. Allen declaró arteramente que "no cabe duda de que los Estados Unidos deben identificar a la Organización de Liberación de Palestina como una organización terrorista" y que existe "amplia justificación para tomar medidas contra los actos de terrorismo".

Reiteramos que esta actitud solapada del Gobierno de los Estados Unidos constituye un evidente apoyo y aliento a los israelíes para que prosigan y apliquen sus planes genocidas a fin de eliminar al pueblo palestino en los campamentos de refugiados del Líbano meridional.

(Firmado) Zehdi Labib TERZI
Observador Permanente